

ACTUALIDADE DO PENSAMENTO DE JOSEPH RATZINGER / BENTO XVI

- 13 *A cristologia de Joseph Ratzinger*
H. NORONHA GALVÃO

Sumário: J. Ratzinger mostra que só mediante o testemunho dos que conheceram directamente Jesus e o interpretaram à luz da fé nos é facultado o acesso à sua figura real, tal como existiu na história, o verdadeiro "Jesus de Nazaré". Supera-se assim a separação racionalista entre o "Jesus histórico" e o "Cristo da fé".

Summary: Joseph Ratzinger shows that it is only through the witness of those that have known Jesus directly and have interpreted Him in the light of faith that we gain access to Him as a real figure, just as he existed in history, the true 'Jesus of Nazareth'. In this way it is possible to overcome the rationalist separation between the 'historical Jesus' and the 'Christ of faith'.

- 23 *A escatologia cristã e o platonismo. O contributo de J. Ratzinger para a desconstrução de um postulado*

JOSÉ JACINTO FERREIRA DE FARIAS

Sumário: O estudo constitui um registo da argumentação de J. Ratzinger no seu tratado sobre a *escatologia* e do seu contributo na desconstrução do pressuposto assumido na escatologia sobretudo no âmbito da teologia protestante, mas que encontrou amplo acolhimento também na teologia católica, segundo o qual a escatologia cristã seria devedora dos esquemas do pensamento grego. No seu intento de *desplatonizar* a escato-

logia, J. Ratzinger foi levado progressivamente à verificação de que o *sentir eclesial* se distancia criticamente do esquematismo grego e que na sua concepção antropológica da relação alma-corpo é essencialmente cristã, relevando-se assim a novidade da concepção cristã do homem na sua constituição metafísica, com grandes consequências para a escatologia e muito especialmente para a *escatologia intermédia*. O *sentir eclesial* surge como critério da teologia e princípio de verificação da verdade ou inverdade das teorias. A exposição procura relevar o contributo do estudo de J. Ratzinger para a escatologia, tanto do ponto de vista do método como do ponto de vista sistemático.

Summary: This study constitutes a record of the argumentation used by Joseph Ratzinger in his treatise on *eschatology* and of his contribution to the deconstruction of an assumed presupposition in eschatology, particularly in the context of Protestant theology, but which has also found considerable adherence in Catholic theology, according to which Christian eschatology owes something to schemes of Greek thinking. In his attempt to *deplatonise* eschatology, Ratzinger came progressively to the view that *ecclesial feeling* is critically separate from the Greek scheme of things and that in its anthropological conception of the soul-body relationship it is essentially Christian, thus underlining the novelty of the Christian concept of Man in his metaphysical constitution, with considerable consequences for eschatology and very particularly for *intermediate eschatology*. *Ecclesial feeling* emerges as a theological criterion and a principle of verification of the truth or untruth of theories. The present text seeks to emphasise the contribution of Ratzinger's study to eschatology, as much from the point of view of method as from the systematic point of view.

37 *Die Kirche in Europa in der Theologie Joseph Ratzingers*

SIEGFRIED WIEDENHOFER

Sumário: O Cardeal Ratzinger/Papa Bento XVI delineou um conceito teológico e pastoral muito amplo e consistente, que merece toda a atenção dentro e fora da Igreja: desde as suas repetidas tomadas de posição sobre o problema de uma nova evangelização neste contexto europeu profundamente pluralista; à questão da relação Igreja – Estado balançaada entre separação e cooperação; ou ao tema do contributo da Igreja para uma ética política europeia.

Summary: With his different statements to the question of a new evangelisation in the profoundly pluralistic European context, to the question of the Church-state-relationship between separation and cooperation and to the question of the contribution of the Church to European political ethics Cardinal Ratzinger/Pope Benedict XVI has designed a very comprehensive and consistent theological and pastoral concept that deserves full attention inside and outside the Church.

59 *A renovação contemporânea da teologia trinitária. Contexto, aquisições e perspectivas*

ALEXANDRE PALMA

Sumário: O debate teológico em torno da Trindade apresenta, no período contemporâneo, uma assinalável vitalidade. Vulgarmente apreendida como uma espécie de «teorema celeste», a doutrina trinitária tem vindo, com o contributo da reflexão teológica, a recuperar uma centralidade existencial correspondente à centralidade que sempre gozou na profissão do Símbolo da fé cristã. O presente artigo propõe-se apresentar uma visão global da *renovação contemporânea da teologia trinitária*, articulada em três momentos: 1. descrevendo o *contexto* teológico em que esta renovação acontece; 2. sistematizando as mais significativas *aquisições* teológicas desta renovação; e 3. abrindo a possíveis *perspectivas* para continuar a reflexão.

Summary: The theological debate about the Trinity presents, in the contemporary period, a remarkable vitality. Commonly perceived as a kind of «celestial theorem», the trinitarian doctrine has come, with the contribution of the theological reflection, to recover an existential centrality correspondent to the centrality that has always enjoyed in the Symbol of the christian faith. This article intends to present an overview of the *contemporary renewal of the trinitarian theology*, in three moments: 1. describing the theological context in which this renewal takes place; 2. systematizing the most significant *acquisitions* of this theological renewal; and 3. opening possible *perspectives* for further reflection.

77 *Notas breves sobre a política no pontificado de Bento XVI*

MIGUEL MORGADO

Sumário: Qual é o significado especificamente político do pontificado de Bento XVI? Ao longo da sua vida, este Papa tem reflectido profundamente sobre questões políticas no sentido mais abrangente do termo. A sua originalidade parece incidir na preocupação com o papel dos católicos enquanto católicos nos países ocidentais onde se tem assistido a um recuo da religião, em geral, e do catolicismo, em particular. Na segunda parte deste breve ensaio, procuro passar em revista a obra de João de Salisbúria, recomendada pelo Papa, e tento estabelecer alguns paralelos entre o pensamento político de ambos.

Summary: What is the specifically political meaning of Benedict XVI's pontificate? Throughout his life, this Pope has offered a number of deep reflections on political issues broadly understood. His originality seems to reside in his concern with the role of Catholics as Catholics in Western countries where religion in general, and Catholicism in particular, is in retreat. In the second part of this short essay I explore the work of John of Salisbury, which was recommended by the Pope himself, and try to make certain parallels between the political thought of both.

PROJECTO BÍBLIA COMUNICAÇÃO & ARTE

89 *La Biblia desde el punto de vista de exégesis sociocientífica*

RAFAEL AGUIRRE

Sumário: O artigo apresenta os antecedentes do actual recurso às ciências sociais pela exegese bíblica, que alcança o seu apogeu a partir de 1970. O pressuposto básico deste horizonte metodológico é a necessidade de explicitar os modelos teóricos com que nos avizinhamos dos textos e assinalar os que se ajustam melhor à sua natureza. Descrevem-se com numerosos exemplos as ferramentas da antropologia cultural, da sociologia e da psicologia social. Por fim alinham-se algumas pistas hermenêuticas sobre as repercussões para uma consideração crente e teológica dos textos.

Summary: The paper presents the history of the use of social sciences in biblical exegesis, who knows a boom since 1970. The point of departure of that methodological contribution is the need to make explicit the models and theoretical categories, with which we inevitably read the texts, and to find the categories that suit better to the texts. The article presents the contribution of cultural anthropology, sociology and social psychology with many examples. To conclude, hermeneutical ideas about the repercussions on the theological and faithful approach to the texts are given.

113 *As edições da Bíblia em circulação no Brasil. Panorama atual*

CLÁUDIO VIANNEY MALZONI

Sumário: O presente artigo começa com um elenco das mais importantes edições da Bíblia em circulação hoje no Brasil, entre os cristãos. Embora algumas edições estejam

mais presentes em algumas igrejas que em outras, há certas edições que circulam entre cristãos de várias igrejas, por isso, não as apresentamos nem como católicas, nem como protestantes, nem como evangélicas. Dentre as edições apresentadas, oito são selecionadas ou por serem aquelas que têm maior circulação ou por algum outro fator que lhes confere importância. Apresentamos o texto de Jo 1,1-5 nestas edições selecionadas e as comparamos entre si. Estas comparações nos apontam menos para conclusões que para algumas observações a respeito destas edições. De qualquer modo, fica claro que estamos diante de um importante campo de pesquisa no que tange à história da recepção do texto bíblico no Brasil.

Summary: The present article begins by listing the most important Bible editions currently circulating among Christians in Brazil. Although some editions are more present in some churches than others, there are certain editions that circulate among Christians of various churches, and hence they have not been presented as being Catholic, or Protestant or Evangelical. Among the editions mentioned, eight have been selected either because they have greater circulation or because of some other factor that makes them important. The text of Jn 1,1-5 of the chosen editions is presented for comparison among them. These comparisons lead not so much to conclusions as to a series of observations in respect of these editions. In any case, it emerges clearly that we are dealing here with an important area of research with regard to the history of reception of the Biblical text in Brazil.

O DEBATE DA VISIBILIDADE

- 129 *A partilha do visível. Pequeno excuro sobre a imagem*
RODRIGO SILVA

Sumário: Uma meditação sobre a natureza da imagem e sobre o espaço de liberdade e de interpretação que ela instaura, cuja natureza é precária e polêmica. É urgente pensar as condições em que hoje as visibilidades são criadas e sustentadas pelas indústrias da produção do visível e interrogar a condição política originária da "partilha do visível". No meio de tantas imagens, não haverá cada vez menos imagens (dignas desse nome)?

Summary: A meditation on the nature of the image and on the room for liberty and for interpretation that it establishes, the nature of which is precarious and controversial. It is a matter of some urgency to reflect on the conditions in which visibilities are currently created and sustained by the industries of production of the visible and to raise questions regarding the original political condition of 'sharing the visible'. In the midst of so many images, will there not be ever fewer images (worthy of the name)?

- 141 *Ressonância afectiva, apelo ético, estilo relacional. Traços de uma fé viva e visível*
(P. Sequeri, A. Rizzi, C. Theobald)
JOSÉ FRAZÃO CORREIA

Sumário: A questão da vivência e da visibilidade da fé cristã, num contexto cultural que torna particularmente difícil o seu exercício e transmissão, conduz este estudo à constatação formada pelos teólogos P. Sequeri, A. Rizzi e Ch. Theobald. Com eles, sublinha-se como a *ressonância afectiva*, o *apelo ético* e o *estilo relacional* são traços, de facto, significativos e operativos da fé em Jesus de Nazaré. Da atenção prática que hoje lhes damos, tanto a nível teológico como antropológico, poderá depender a necessária reparação da afinidade entre o evento cristão e os lugares e ritmos elementares da existência humana.

Summary: It is the question of the experience and visibility of the Christian faith, in a cultural context that makes the exercise and transmission of it particularly difficult,

c
o
-
2
5
2
2
.
:
:
:

that has led to this study of the constellation formed by the theologians Sequeri, Rizzi and Theobald. In their work it is underlined how affective resonance, ethical appeal and relational style are, in fact, significant, operative features of faith in Jesus of Nazareth. On the practical attention that we now give them, both on a theological and anthropological level, may depend the necessary reparation of the affinity between the Christian event and the basic places and rhythms of human existence.

DOSSIER: A CIÊNCIA LITÚRGICA

15 *A Santa Vinha de David*

JOAQUIM O. BRAGANÇA

Sumário: *A Santa Vinha de David* necessitava, na sua exploração teológica, de mais mancio do seu solo, para que os frutos da reflexão, colhidos de cepas seleccionadas, fossem degustados numa leitura multiplicada em aromas espirituais. O presente trabalho de Joaquim O. Bragança não tem por objectivo dar a conhecer uma vinha de região demarcada, algures nas encostas solarengas de Israel, mas aprofundar o sentido duma locução teológico-litúrgica, cuja formulação se encontra no capítulo IX (n. 2) da *Didaché*: «Nós te damos graças pela santa vinha de David... que nos revelaste por Jesus». Depois de observações preliminares, relativas ao significado filológico de certos termos e sobre a natureza das preces eucarísticas dos capítulos IX e X da *Didaché*, o assunto é tratado de forma mais pormenorizada na literatura patrística dos séculos II e III: nos escritos de Hermas, Justino o Mártir, Ireneu de Lyon, Hipólito de Roma e, ainda que em breve apresentação, no célebre apócrifo da *Dormição de Maria* (ms. Vaticano Grego 1982). A hermenêutica dos textos permite ao autor captar o significado de várias determinações e relações da *Santa Vinha de David*, e concluir que muitas das mensagens de natureza teológica e espiritual conservam ainda hoje plena actualidade.

Summary: *The Holy Vine of David* in its theological exploration, requires greater nurture of its soil, so that the fruits of reflection, harvested from selected vines, might be savoured in a multiple reading of spiritual aromas. The present work by Joaquim O. Bragança does not seek to make known a vine belonging to a demarcated region,

somewhere among the sunny slopes of Israel, but to deepen the sense of a theological-liturgical expression, formulated in Chapter IX (n.º 2) of the *Didache*: "We thank You, our Father, for the holy vine of Your servant David... which was revealed through Jesus". Following preliminary observations, concerned with the philological significance of certain terms and on the nature of the Eucharistic prayers of Chapters 9 and 10 of the *Didache*, the subject is treated in a more detailed fashion in the patristic literature of the 2nd and 3rd centuries: in the writings of Hermas, Justin Martyr, Irenaeus of Lyon, Hypollitus of Rome and, though briefly, in the celebrated apocryphal book of the *Dormition of Mary* (ms. Vatican Greek 1982). The hermeneutics of the texts permit the author to capture the significance of various determinations and relations concerning the *Holy Vine of David*, and to conclude that many of the messages of a theological and spiritual nature continue to this day to be of considerable importance.

41 *Lo studio del lezionario e dell'eucologia nella celebrazione eucaristica. Riflessioni metodologiche*

GIUSEPPE MIDILI

Sumário: O presente estudo, que assenta sobre o princípio de unidade que se vem a formar entre as várias componentes da celebração eucarística – Palavra e Eucologia –, desenvolve uma proposta metodológica implicitamente contida na *Sacrosanctum Concilium*, 56. Examinando os textos individualmente, a investigação inscreve os seus resultados numa visão unitária da celebração. A Missa apresenta-se não como sùmula das partes singulares que a compõem, mas como o fruto de uma reflexão eclesial que colhe no avizinhamento dos textos, inspirados pelo Espírito Santo, a teologia litúrgica da celebração. Os componentes integram-se, assim, num contexto novo, dentro do qual conservam o seu valor original, mas adquirem um significado inédito e único: aquele celebrativo. Arravés da pesquisa bibliográfica pós-conciliar pode-se concluir que uma análise da Missa como unidade só marginalmente tem sido acenada. Os estudiosos limitaram-se a aprofundar um dos dois aspectos: escriturístico ou eucológico. O presente contributo propõe, por isso, uma novidade: estabelece as coordenadas metodológicas para uma análise daquele que é um único acto de culto (*Sacrosanctum Concilium*, 56). **Summary:** The present study, which is based on the principle of unity that is formed between the two components of the Eucharistic celebration – Word and Eucology –, develops a methodological proposition implicitly contained in *Sacrosanctum Concilium*, 56. Examining the texts individually, research leads to a unitary vision of the celebration. The Mass is presented not as the sum of the individual parts that constitute it, but as the fruit of an ecclesial reflection that unites the liturgical theology of the celebration in the bringing together of texts inspired by the Holy Spirit. The components thus come together in a new context, within which they retain their original value, but acquire a new, unique significance: that of celebration. Through a bibliographical search among post-Conciliar texts we may conclude that an analysis of the Mass as a unit is only marginally touched upon. Scholars limit themselves to going into two aspects: the scriptural and the eucological. The present contribution thus puts forward a novelty: it establishes the methodological coordinates for an analysis of that which is a single act of worship (*Sacrosanctum Concilium*, 56).

59 *A hermenêutica da continuidade do ministério ordenado*

JOSÉ MANUEL CORDEIRO

Sumário: O presente artigo traça um quadro diacrónico e tipológico, para a fundamentação da ministerialidade, mostrando uma hermenêutica da continuidade do ministério ordenado bem definida na Igreja local com a figura do bispo, rodeado do presbitério e

coadjuvado pelos diáconos, salientando, simultaneamente, a sacramentalidade do ministério na união com Cristo e a Igreja. Este estudo teológico-litúrgico evidencia que as diferenças na imposição das mãos são, em si, reveladoras das diferentes relações entre os ministérios. Assim, o bispo é membro do colégio episcopal, os presbíteros são o conselho do bispo e membros do presbitério e o diácono está ao serviço do bispo. Na verdade, o sacramento da Ordem estabelece uma íntima relação entre a celebração litúrgica e a teologia do próprio sacramento. Da celebração nasce o ministério e, por sua vez, o ministério determina a celebração. A compreensão da liturgia, qual celebração dos mistérios da fé *«per ritus et preces»*, permite atingir a verdade profunda dos ministérios ordenados.

Summary: The present article follows a diachronic and typological framework, on which to base the notion of ministeriality, showing a hermeneutic of the continuity of ordained ministry well defined in the local church with the figure of the bishop, surrounded by the priests and aided by the deacons, simultaneously emphasising the sacramental nature of ministry in union with Christ and the Church. This theological-liturgical study demonstrates that the differences in the laying on of hands are, in themselves, revealing of the different relationships between ministries. Thus the bishop is a member of the episcopal college, the priests the bishop's council and members of the priesthood, and the deacon is at the service of the bishop. In truth, the sacrament of Order establishes an intimate relationship between liturgical celebration and the theology of the sacrament itself. From celebration is born ministry and, in its turn, ministry determines celebration. An understanding of the liturgy, as a celebration of the mysteries of faith *«per ritus et preces»*, makes it possible to attain the profound truth of the ordained ministries.

77 *A homilia como género literário – Mestre Eckhart e a palavra nova*
JOSÉ AUGUSTO MOURÃO

Sumário: O género discursivo é o depósito da memória comunitária reunida na produção das enunciações e dos textos. O que está em causa neste texto não é a homilia como género literário, mas a sua operatividade, as suas instâncias de enunciação. A homilia não é um género só, dada a multiforme discursividade com que se manifesta ao longo da história. Pregar é traduzir, iluminar, mais do que explicar ou comunicar. É a ideia de *locutio* que falta, trabalho de mistagogia, na falta da interlocução. Onde está a palavra nova para que Dante acenou e que Mestre Eckhart pregava?

Summary: The discursive genre is the depositary of the memory of a community brought together in the output of pronouncements and texts. What is at issue in this text is not the homily as a literary genre as such, but its operativity, its instances of pronouncement. The homily is not just a genre, given the multiple forms of discourse with which it has manifested itself in the course of history. To preach is to translate, to illuminate, more than to explain or to communicate. It is the idea of *locutio* that is missing, the work of the mystagogy, in the absence of interlocution. Where is the new word at which Dante hinted and about which Master Eckhart preached?

93 *Fragmentos litúrgicos de Braga*
JOAQUIM FÉLIX DE CARVALHO

Sumário: A descoberta, catalogação, edição e estudo de fragmentos de códices medievais é um sector importantíssimo para conhecer melhor as tradições litúrgicas. Para o rito bracarense é imprescindível, uma vez que a maior parte dos códices, que estiveram na sua origem e mesmo já do período da sua constituição, se perderam lamentavelmente. Em atenção a este reconhecido e renovado interesse, o presente artigo fornece,

por ordem cronológica, uma panorâmica, breve mas actualizada, acerca de fragmentos litúrgicos de Braga. São tidos em consideração os trabalhos de António de Vasconcelos, Justo Pérez de Urbel, Germán Prado, Avelino de Jesus, Pierre David, Solange Corbin, Jorge Barbosa, Jordan, Romano Rocha, Joaquim Bragança, Joaquim Félix e, finalmente, Manuel Pedro Ferreira, que coordena neste momento um projecto de inventariação e reprodução digital de manuscritos com notação musical.

Summary: The discovery, cataloguing, publishing and study of fragments of mediaeval codices is a vital area for a greater knowledge of liturgical traditions. For the Use of Braga it is essential, since most of the codices that led to its origin and even of the period in which it was constituted, have sadly been lost. Bearing in mind a recognised and renewed interest, the present article provides an overview, in chronological order, short but up-to-date, with regard to the liturgical fragments of Braga. It takes into account the work of António de Vasconcelos, Justo Pérez de Urbel, Germán Prado, Avelino de Jesus, Pierre David, Solange Corbin, Jorge Barbosa, Jordan, Romano Rocha, Joaquim Bragança, Joaquim Félix and, lastly, Manuel Pedro Ferreira, who is currently coordinating a project involving inventorying and making digital photographs of the manuscripts with musical notation.

113 *A Ciência Litúrgica como disciplina universitária. Manuel de Azevedo S.J. (1713-1796) e as primeiras cátedras de ciência litúrgica*

CARLOS CABECINHAS

Sumário: A ciência litúrgica, como disciplina do curso teológico, só foi incluída nos currículos teológicos no século XVIII. Este artigo ocupa-se do processo de criação e estruturação das primeiras cátedras de Liturgia, a saber: a *Schola Sacrorum Rituum* do Colégio Romano, a cátedra de Ritos Sagrados da Academia Litúrgica Pontifícia de Coimbra. Ambas as cátedras estiveram ligadas à figura do jesuíta Manuel de Azevedo. Indirectamente, também a cátedra de "Teologia Litúrgica" da Universidade de Coimbra, criada em 1772 pela reforma pombalina da Universidade, teve influência do jesuíta. Depois de Manuel de Azevedo, outras cátedras de Liturgia surgiram, mas ao jesuíta cabe o mérito de ter dado início a tal movimento: foi ele o primeiro a reivindicar explicitamente para a ciência litúrgica um lugar entre as disciplinas teológicas e foi com ele que a ciência litúrgica entrou no grupo das disciplinas universitárias.

Summary: Liturgical Science, as a subject in university Theology courses, was only included in the Theology curriculum in the 19th century. This article is concerned with the process of creation and structuring of the first chairs in Liturgy, namely the *Schola Sacrorum Rituum* of the Roman College, the chair in Sacred Rites of the Pontifical Liturgical Academy at Coimbra. Both of these chairs were linked to the figure of the Jesuit Manuel de Azevedo. Indirectly, the chair in 'Liturgical Theology' of the University of Coimbra, created in 1772 by the Pombaline reform of the University, was also influenced by him. After Manuel de Azevedo, other chairs in Liturgy arose, but it is thanks to this Jesuit that the movement came about: he was the first to insist explicitly that Liturgical Science should have a place among theological disciplines and it was through his intervention that Liturgical Science became a university subject.

135 *O Movimento litúrgico e a redescoberta da qualidade teológica da liturgia. António Coelho e a dimensão teológica do Mistério celebrado*

BERNARDINO COSTA

Sumário: A "teologia litúrgica" nasceu no princípio do século XX, com o Movimento litúrgico. Como é que se chegou a este *novum* no quadro da história da reflexão sobre a fé? Uma breve abordagem histórica sobre a génese do Movimento litúrgico e a apre-

sentação de alguns dos seus protagonistas (Columba Marmion e Lambert Beauduin) conduzir-nos-ão à figura de A. Coelho, principal promotor dos ideais do Movimento litúrgico em Portugal e à sua teologia litúrgica. Reflectindo sobre o “porquê” da existência do culto e “qual” a sua eficácia na complexidade da fé, A. Coelho dá duas respostas à questão litúrgica: a primeira encontra-se no seu *Curso de Liturgia Romana*; a segunda é a aquela que se encontra nos seus sermões pela qual poderá ser considerado um “mistagogo” da liturgia.

Summary: ‘Liturgical Theology’ was born at the beginning of the 20th century, with the Liturgical Movement. How did this new area come about in the framework of the history of reflection on the faith? A brief historical outline on the genesis of the Liturgical Movement and a presentation of two of its protagonists (Columba Marmion and Lambert Beauduin) lead us to the figure of António Coelho, principal promoter of the ideals of the Liturgical Movement in Portugal and to his Liturgical Theology. Reflecting on the ‘why?’ of the existence of worship and ‘what’ is its efficacy in the complex issues surrounding faith, A. Coelho gives two responses to the liturgical question: the first is found in his *Curso de Liturgia Romana*; the second in his sermons, for which reason he may be considered a ‘mystagogue’ of liturgy.

157 *Dois sacrifícios musicais*

MANUEL PEDRO FERREIRA

Sumário: Este pequeno ensaio apresenta duas peças musicais — uma medieval, outra contemporânea — que se apresentam como adições intersticiais a uma prática litúrgica consolidada: a primeira recorrendo a um novo texto, a segunda, reutilizando textos tradicionais. Estas são as duas possibilidades mencionadas por Tertuliano, no séc. III, ao descrever o louvor espontâneo a Deus que então rematava o típico convívio cristão. Em ambos os exemplos, separados por 900 anos, a música possibilita uma mais profunda apropriação afectiva e a expressão da sensibilidade teológica dos seus protagonistas, colocando o acento em aspectos de outra forma pouco vinculados na celebração.

Summary: This brief essay presents two pieces of music — one mediaeval, the other contemporary — that occur as interstitial additions to a consolidated liturgical practice: the first having recourse to a new text, the second reusing traditional texts. These are the two possibilities mentioned by Tertulian, in the 3rd century, when describing the spontaneous praise of God that concluded typical Christian meetings at that time. In both instances, separated by 900 years, music enables a deeper affective appropriation and an expression of the theological sensibility of its protagonists, placing the accent on aspects that otherwise are little stressed in the celebration.

167 *Igreja de Santo António de Moscavide: história de um caminho não percorrido*

JOÃO ALVES DA CUNHA

Sumário: A igreja paroquial de Santo António, em Moscavide, dedicada no dia 9 de Dezembro de 1956 pelo Cardeal Cerejeira, caracteriza-se como uma obra de ruptura, qual manifesto de oposição às igrejas revivalistas então inauguradas em Lisboa, que não deixou ninguém indiferente e deu origem a uma controvérsia acesa, onde se contaram as mais variadas opiniões, a favor ou contra a nova igreja. Da autoria dos arquitectos João de Almeida e António de Freitas Leal, surgiu como um edifício vinculado ao estilo moderno e essencialmente funcionalista, de marcada influência da arquitectura Suíça Alemã. No interior, a organização do espaço litúrgico, desenvolvido em função da valorização do altar, através do seu afastar da parede de fundo, e da disposição da assembleia em três braços dispostos segundo um T, representou uma proposta de caminho que acabou por não ser percorrido em Portugal.

Summary: The parish church of Santo António, at Moscavide, dedicated on 9 December 1956 by Cardinal Cerejeira, is characterised by being a building that marks a break, a manifesto of opposition to revivalist churches that were then being opened in Lisbon, which left no-one indifferent and led to a heated controversy, involving the most varied shades of opinion, in favour and against the new church. Designed by the architects João de Almeida and António de Freitas Leal, it appeared as a building linked to a modern and essentially functional style, with marked influence from German Swiss architecture. Inside, the organisation of the liturgical space by giving priority to the altar, by distancing it from the far wall and by placing the congregation in three arms in the form of a T, represented a potential route which was ultimately not followed in Portugal.

193 *Entrevista ao Arquitecto João Luís Carrilho da Graça*

JOÃO NORTON DE MATOS / JOÃO ALVES DA CUNHA

Sumário: João Luís Carrilho da Graça (Portalegre, 1952) é o arquitecto da igreja inaugurada no dia 13 de Junho de 2008 e dedicada a Santo António, no bairro dos Assentos, em Portalegre. Autor de algumas das mais qualificadas obras da arquitectura portuguesa contemporânea, cujo valor foi justamente reconhecido pela atribuição do Prémio Pessoa 2008, riscou em Portalegre o seu primeiro projecto nesta tipologia específica, criando um edifício que assume uma linguagem claramente contemporânea, de linhas simples e planos brancos que constroem um volume elementar próximo da arquitectura tradicional alentejana. Se é indiscutível a atenção revelada pelo arquitecto à envolvente, ganha tanto ou maior interesse o invulgar – entre nós – cuidado posto na organização do espaço litúrgico. Há uma particular vontade de entender e materializar o espírito eclesiológico e litúrgico renovado pelo Concílio Vaticano II, que resultou numa igreja que é, no seu todo, um dos passos mais relevantes e significativos da actual arquitectura religiosa portuguesa.

Summary: João Luís Carrilho da Graça (Portalegre, 1952) is the architect of the church inaugurated on 13 June 2008 and dedicated to St. Anthony, in the Assentos area of Portalegre. He is responsible for some of the leading projects in contemporary Portuguese architecture, whose value has justly been recognised through the award of the Pessoa Prize. In Portalegre he drew up his first design within this specific typology, creating a building that is overtly contemporary with simple lines and white surfaces that make up an elemental structure close to traditional Alentejo architecture. If the attention to the exterior revealed by the architect is incontrovertible, it gains equal if not greater interest in the care – unusual in this country – given to the organisation of the liturgical space. There is particular concern to understand and manifest the ecclesiological and liturgical spirit renewed through the 2nd Vatican Council, which results in a church that is, taken as a whole, one of the most important and significant steps in present-day Portuguese religious architecture.

PROJECTO BÍBLIA COMUNICAÇÃO & ARTE

207 *As armas desarmantes de Adília Lopes*

ROSA MARIA MARTELO

Sumário: Pretende-se mostrar que, na obra de Adília Lopes, a frequente contraturalização autobiográfica produz o duplo efeito de uma escrita que usa a sua condição desarmada para se tornar inteiramente desarmante. Neste contexto, serão destacados certos traços da escrita adília – designadamente o hibridismo, o prosaísmo e o “olhar gra-

matical” – enquanto instrumentos de denúncia da violência e da crueldade presentes no nosso quotidiano.

Summary: This article seeks to show that in the work of Adília Lopes, frequent autobiographical contractualisation produces the double effect of a form of writing that uses its unarmed condition to become completely disarming. In this context certain features of Adília’s writing are stressed, namely hybridism, prosaism and the ‘grammatical view’, as instruments for the denunciation of violence and of the cruelty present in our daily lives.

NOTAS BIBLIOGRÁFICAS

- 223 *Deus, o homem e a simbologia do real. Estudos sobre metafísica contemporânea*
SAMUEL DIMAS por Jorge Coutinho
- 229 *Ética teológica fundamental*
JORGE TEIXEIRA DA CUNHA por Hermínio Araújo
- 230 *D. Américo Ferreira dos Santos Silva, Bispo do Porto (1871-1899) – Igreja e Sociedade no Porto no fim do Século XIX*
ADÉLIO FERNANDO ABREU por Pedro Cabral-Henrique Pinto Rema
- 232 *Esperança e resistência em tempos de desencanto. Estudo exegético-teológico da simbologia babilónica de Ap 18*
JOSÉ CARLOS CARVALHO por Joaquim Carreira das Neves
- 238 *São Paulo – Textos Apócrifos: Actos de Paulo e Tecla; Carta aos Laodicenses*
ISIDRO PEREIRA LAMELAS por José Tolentino Mendonça